



# San Antonio Independent School District

141 Lavaca Street • San Antonio, TX 78210 • (210) 554-2200 • www.saisd.net

August 27, 2020

Dear SAISD Families:

We are seeing improvement in the COVID-19 health metrics in our city, and if we are able to maintain that over the next week, we plan to move forward in gradually allowing a small number of students onto campuses starting after Labor Day, on Tuesday, Sept. 8.

There are three local health metrics that we have been monitoring closely: the positivity rate in Bexar County, the number of days it takes for the local case count to double (known as doubling time), and the two-week trend in daily case numbers. At this time, all of those criteria have reached the numbers for what we refer to as Level 2 Yellow in our [safety matrix](#).

During our Level 2 Yellow phase, we will not be able to bring back every student whose parents declared their preference for in-person instruction. For health and safety, we will keep student numbers small in this phase. When we reach our Level 3 Green phase, which includes up to 50% of student enrollment on campuses, we will be able to meet the initial set of parent requests we received for in-person learning.

We will move into the Level 2 Yellow phase gradually. On Sept. 8, we will start with up to 10% of students coming onto campuses, limiting class sizes to four to six students. Campuses will begin reaching out to parents by early next week. As always, we will continue to honor parents' choices for their children.

For those students whose parents have given consent, we will prioritize student return by focusing on those who will benefit most from in-person learning. Campuses will work with families to bring in small numbers of students who require services in the area of special education, are struggling academically and are at risk, or are younger learners – such as prekindergarten through second grade.

We will carefully continue to monitor our local health metrics over the following two weeks, and if statistics remain positive, we may bring in another 10% of students on Monday, Sept. 21. We will continue to gradually increase the number of students based on the health metrics and our criteria for student occupancy in our buildings, all with a focus on the health and safety of students, staff and families.

As a reminder, all students and staff onsite will be required to practice physical distancing and wear face coverings, which we will provide. Our younger students in grades prekindergarten through second also will be provided a face shield. Parents are welcome to provide their children's own face coverings, if they prefer.

We are grateful for this opportunity to be able to slowly re-open our campuses for in-person learning. However, it is important to note that for all of School Year 2020-2021, we will offer a fully-remote instructional option for families who need that.

We will continue to keep you informed of local health metrics and the student occupancy levels safely allowed as our school year progresses. Please mark your calendars for the next Parent Town Hall, which is scheduled for Monday, Sept. 15, at 6 p.m. A Zoom link and additional details will be posted at [www.saisd.net/parenttownhall](http://www.saisd.net/parenttownhall) as they become available.

Sincerely,  
Pedro

## BOARD OF TRUSTEES

Patti Radle, President	Debra Guerrero, Secretary	Steve Lecholop, Trustee	Alicia Perry, Trustee
Arthur V. Valdez, Vice President	Ed Garza, Trustee	Christina Martinez, Trustee	Pedro Martinez, Superintendent

It is the policy of San Antonio ISD not to discriminate on the basis of race, color, religion, national origin, age, sex, gender identity, gender expression, sexual orientation or disability in its vocational programs, services or activities as required by Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended; Title IX of the Education Amendments of 1972; Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, as amended, and SAISD's board policies DIA, FFH, and FFI.



# San Antonio Independent School District

141 Lavaca Street • San Antonio, TX 78210 • (210) 554-2200 • [www.saisd.net](http://www.saisd.net)

27 de agosto de 2020

Estimadas familias de SAISD:

Estamos viendo que las medidas de salud referentes a COVID-19 en nuestra ciudad están mejorando, y si las cosas siguen así durante el transcurso de la semana que entra, tenemos planeado seguir adelante al permitir que una cantidad pequeña de estudiantes regresen a las escuelas después del Día del Trabajo (Labor Day), el martes, 8 de septiembre.

Hay tres medidas locales de salud que hemos estado monitoreando detenidamente: la tasa de positividad en el Condado de Bexar, el número de días que tarda en duplicarse el conteo de casos local (conocido como el tiempo de duplicación) y la tendencia de dos semanas en las cifras de los casos diarios. En este momento, todos esos criterios están dentro del rango de lo que conocemos como el Nivel 2 Amarillo en nuestra [matriz de seguridad](#).

Durante nuestra fase del Nivel 2 Amarillo, no podremos permitir que regrese cada estudiante cuyos padres declararon su preferencia como instrucción en persona. Para la salud y seguridad, mantendremos las cantidades de estudiantes pequeñas en esta fase. Cuando logremos llegar a nuestra fase del Nivel 3 Verde, el cual incluye que 50% de los estudiantes inscritos puedan ir a las escuelas, podremos satisfacer al grupo inicial de solicitudes de padres que recibimos para el aprendizaje en persona.

Entraremos a la fase del Nivel 2 Amarillo de forma gradual. El 8 de septiembre comenzaremos con un 10% de estudiantes que regresarán a las escuelas, de modo que se limitarán los tamaños de clase de cuatro a seis estudiantes. Las escuelas se comenzarán a comunicar con los padres a principios de la semana que entra. Como siempre, seguiremos respetando las decisiones de los padres para sus hijos.

Para aquellos estudiantes cuyos padres han dado permiso, daremos prioridad al regreso de los estudiantes al concentrarnos en quienes se beneficiarían más del aprendizaje en persona. Las escuelas trabajarán junto con las familias para darles la bienvenida de regreso a pequeñas cantidades de estudiantes que requieran servicios en el área de educación especial, quienes estén batallando con sus estudios académicos y estén en riesgo, o quienes son aprendices más pequeños – como estudiantes de prekínder a segundo grado.

Seguiremos monitoreando detenidamente nuestras medidas locales de salud en el transcurso de las siguientes dos semanas, y si las estadísticas permanecen positivas, podríamos permitir que regrese otro 10% de estudiantes el lunes, 21 de septiembre. Seguiremos aumentando el número de estudiantes gradualmente en base a las medidas de salud y nuestros criterios para la ocupación estudiantil en nuestros edificios, todo con un enfoque en la salud y la seguridad de los estudiantes, del personal y de las familias.

Como recordatorio, se requiere que todos los estudiantes y el personal en las escuelas practiquen el distanciamiento físico y lleven puestas coberturas faciales que nosotros proporcionaremos. Nuestros estudiantes más pequeños de prekínder a segundo grado también recibirán un protector facial. Los padres pueden proporcionar sus propias coberturas faciales para sus hijos si lo prefieren.

Estamos agradecidos por esta oportunidad de poder volver a abrir nuestras escuelas gradualmente para el aprendizaje en persona. Sin embargo, es importante tener en cuenta que para todo el Año Escolar 2020-2021, ofreceremos la opción de instrucción totalmente a distancia para las familias que lo necesiten.

Seguiremos manteniéndolos informados de las medidas locales de salud y de los niveles de ocupación estudiantil que se permiten de forma segura a medida que avanza el año escolar. Por favor marquen sus calendarios para la siguiente Reunión comunitaria para padres, la cual está programada para el lunes, 15 de septiembre a las 6 p.m. El enlace Zoom y los detalles adicionales se publicarán en [www.saisd.net/parenttownhall](http://www.saisd.net/parenttownhall) a medida que estén disponibles.

Atentamente,  
Pedro

## BOARD OF TRUSTEES

Patti Radle, President	Debra Guerrero, Secretary	Steve Lecholop, Trustee	Alicia Perry, Trustee
Arthur V. Valdez, Vice President	Ed Garza, Trustee	Christina Martinez, Trustee	Pedro Martinez, Superintendent

It is the policy of San Antonio ISD not to discriminate on the basis of race, color, religion, national origin, age, sex, gender identity, gender expression, sexual orientation or disability in its vocational programs, services or activities as required by Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended; Title IX of the Education Amendments of 1972; Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, as amended, and SAISD's board policies DIA, FFH, and FFI.



# San Antonio Independent School District

141 Lavaca Street • San Antonio, TX 78210 • (210) 554-2200 • [www.saisd.net](http://www.saisd.net)

## BOARD OF TRUSTEES

Patti Radle, President	:	Debra Guerrero, Secretary	:	Steve Lecholop, Trustee	:	Alicia Perry, Trustee
Arthur V. Valdez, Vice President	:	Ed Garza, Trustee	:	Christina Martinez, Trustee	:	Pedro Martinez, Superintendent

It is the policy of San Antonio ISD not to discriminate on the basis of race, color, religion, national origin, age, sex, gender identity, gender expression, sexual orientation or disability in its vocational programs, services or activities as required by Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended; Title IX of the Education Amendments of 1972; Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, as amended, and SAISD's board policies DIA, FFH, and FFI.